

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2004

Utgiven i Helsingfors den 31 december 2004

Nr 1378—1384

INNEHÅLL

Nr		Sidan
1378	Lag om Forststyrelsen	3933
1379	Lag om ändring av 55 § i skollagen	3939
1380	Statsrådets förordning om Forststyrelsen	3940
1381	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om skogscentraler och skogsbrukets utvecklingscentral	3943
1382	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om avgifter för vissa prestationer som hänför sig till Forststyrelsens offentliga förvaltningsuppgifter	3944
1383	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om referensrättan på vissa försäljningsprisförordningar och lån enligt lagen om gårdsbruksenheter	3947
1384	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om referensrättan på vissa bostadslån enligt lagen om finansiering av renhushållning och naturnäringsringar	3948

Nr 1378

Lag om Forststyrelsen



Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Ställning inom förvaltningen

Forststyrelsen är ett statligt affärsverk inom jord- och skogsbruksministeriets förvaltningsområde. I ärenden som gäller naturvård styrs Forststyrelsen av miljöministeriet.

På Forststyrelsen tillämpas lagen om statliga affärsverk (1185/2002), nedan affärsverklagen, om inte något annat föreskrivs i denna lag.

2 §

Uppgifter

Forststyrelsen skall vårda, använda och skydda naturresurser och annan egendom som är i dess besittning. Forststyrelsen skall bedriva en hållbar och resultatrik verksamhet.

Forststyrelsen skall bedriva affärsverksamhet inom ramen för de samhälleliga förpliktelser som ålagts den i denna lag och sköta offentliga förvaltningsuppgifter.

3 §

Affärsverksamheten

Forststyrelsen bedriver affärsverksamhet inom områdena skogsbruk och annan användning av naturresurser samt produkter och tjänster som hänför sig till dem.

4 §

Allmänna samhälleliga förpliktelser

Som en väsentlig del av den hållbara vården och användningen av naturresurserna

RP 154/2004
RP 248/2004
JsUB 13/2004
RSv 233/2004

skall Forststyrelsen i tillräcklig grad beakta skyddet och en ändamålsenlig ökning av den biologiska mångfalden tillsammans med de övriga målen för vården, användningen och skyddet av skogar och andra naturresurser. Forststyrelsen skall dessutom beakta de krav som användningen av naturen för rekreation och främjandet av sysselsättningen ställer.

Vården, användningen och skyddet av naturresurser i Forststyrelsens besittning inom samernas hembygdsområde enligt sametingslagen (974/1995) skall samordnas så att förutsättningarna för utövande av samekultur tryggas, och inom renskötseområdet enligt renskötselagen (848/1990) så att de förpliktelser som föreskrivs i renskötselagen uppfylls.

Forststyrelsen skall vara beredd att sköta sina uppgifter även under undantagsförhållanden på det sätt som jord- och skogsbruksministeriet och, i fråga om försvarsfastigheter, försvarsministeriet bestämmer. Forststyrelsen skall dessutom följa försvarsministeriets säkerhetsföreskrifter i fråga om försvarsfastigheter och fastigheternas lokalservice.

Forststyrelsen skall lämna räddningsmyndigheterna experthjälp när det gäller att bekämpa skogsbränder och på eget initiativ ha beredskap att i samråd med räddningsmyndigheterna förebygga och bekämpa skogsbränder på statsägd mark som Forststyrelsen har i sin besittning.

5 §

Övriga samhälleliga förpliktelser

I sin verksamhet skall Forststyrelsen beakta forskningens, utbildningens, försvarsmaktens och gränsbevakningsväsendets markanvändningsbehov.

6 §

Offentliga förvaltningsuppgifter

Forststyrelsen har följande offentliga förvaltningsuppgifter:

1) naturvårdsuppgifter som föreskrivs i naturvårdslagen (1096/1996) och i lagar om naturskyddsområden som grundats med stöd av den och lagen om naturskydd (71/1923) samt förvärv av naturskyddsområden,

2) de uppgifter som föreskrivs i ödemarkslagen (62/1991), lagen om fiske (286/1982), skoltlagen (253/1995), terrängtrafiklagen (670/1991), jaktlagen (615/1993), lagen om rätt till allmänna vattenområden (204/1966), räddningslagen (468/2003), renskötselagen, lagen om finansiering av renhushållning och naturnäringsar (45/2000) och lagen om friluftsliv (606/1973),

3) tillhandahållande av natur- och friluftstjänster,

4) genomförande av vilt- och fiskerihushållningsprojekt,

5) jakt- och fiskeövervakning,

6) uppgifter som hänför sig till anskaffning och säkerhetsupplagring av frö för skogsträd, och

7) uppgifter som avses i vattenlagen (264/1961) och övriga uppgifter som hänför sig till flottning.

7 §

Finansiering av offentliga förvaltningsuppgifter

Skötseln av Forststyrelsens offentliga förvaltningsuppgifter finansieras med anslag som särskilt anvisas i statsbudgeten.

8 §

Organisering av offentliga förvaltningsuppgifter

För skötseln av de offentliga förvaltningsuppgifter som avses i 6 § finns vid Forststyrelsen en särskild enhet för offentliga förvaltningsuppgifter, som naturtjänstdirektören är chef för. Bestämmelser om utnämning av naturtjänstdirektören utfärdas genom förordning av statsrådet.

Naturtjänstdirektören sköter de uppgifter som hänför sig till de offentliga förvaltningsuppgifter som enligt 10 § i denna lag inte hör till styrelsen och verkställande direktören. Naturtjänstdirektören godkänner och under-tecknar vid sidan av styrelsen det särskilda bokslut som avses i 13 § 1 mom. i affärsverkslagen.

De offentliga förvaltningsuppgifter som gäller jakt och fiske (*vildmarksärenden*) och

som enligt 2 mom. inte hör till styrelsen eller verkställande direktören sköts dock av vildmarkschefen, som finns inom enheten för offentliga förvaltningsuppgifter. Bestämmelser om utnämning av vildmarkschefen utfärdas genom förordning av statsrådet.

9 §

Beslutanderätt i offentliga förvaltningsuppgifter

Naturtjänstdirektören avgör förvaltningsärenden som hänför sig till de i 6 § avsedda offentliga förvaltningsuppgifterna och myndighetsärenden som gäller enheten för offentliga förvaltningsuppgifter, fränsett tillstånd för jakt och fiske, som avgörs av vildmarkschefen.

Kvoter kan fastställas områdesvis för de tillstånd eller beslut enligt 4 § i terrängtrafiklagen, 5 § i lagen om fiske och 6 § i jaktlagen som gäller användning av ett område i Forststyrelsens besittning för det ändamål som avses i dessa lagar.

Inom ramen för kvoterna i 2 mom. kan naturtjänstdirektören delegera rätten att fatta beslut om enskilda tillstånd som avses i 4 § i terrängtrafiklagen till en tjänsteman vid Forststyrelsen eller till en sådan anställd vid Forststyrelsen eller en sådan utomstående sammanslutning som med avseende på oavhängighet, tillförlitlighet, sakkunskap och andra omständigheter som skall beaktas vid bedömningen är att betrakta som lämplig för uppdraget. Vildmarkschefen kan göra det samma i fråga om beslut om enskilda tillstånd som avses i 5 § i lagen om fiske och 6 § i jaktlagen. På verksamheten vid Forststyrelsen och vid en utomstående sammanslutning som beviljar tillstånd tillämpas till denna del förvaltningslagen (434/2003), lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999), språklagen (423/2003) och samma språklagen (1086/2003) samt dessutom vad som i strafflagen (39/1889) bestäms om straffrättsligt tjänsteansvar.

Ett enskilt tillstånd i ett ärende som avses i 3 mom. kan också ges maskinellt och beslut fattas utan föredragning.

Med undantag för fastställande av ordningsstadga för ett naturskyddsområde eller

ett strövområde samt fastställande av kvoter i enlighet med 2 mom. får naturtjänstdirektören och vildmarkschefen, efter att ha hört naturtjänstdirektören, skriftligt delegera den beslutanderätt som de har enligt denna paragraf till en annan tjänsteman inom enheten för offentliga förvaltningsuppgifter.

Beslut om fastställande av kvoter områdesvis skall delges genom offentlig delgivning på det sätt som bestäms i förvaltningslagen.

10 §

Styrning och övervakning av offentliga förvaltningsuppgifter

Med avvikelse från vad som 8 § i affärsverkslagen föreskriver skall jord- och skogsbruksministeriet och miljöministeriet i fråga om sitt verksamhetsområde styra och övervaka skötseln av offentliga förvaltningsuppgifter som hör till Forststyrelsen på det sätt som särskilt föreskrivs om styrning och övervakning av ämbetsverks och inrättingars verksamhet.

Inom ramen för de i 1 mom. nämnda ministeriernas styrning och övervakning skall Forststyrelsens styrelse

1) sörja för den allmänna styrningen och övervakningen av skötseln av offentliga förvaltningsuppgifter,

2) sörja för att uppgifterna sköts i enlighet med beslut och föreskrifter från riksdagen och andra myndigheter och för att bokföringen och övervakningen av medelsförvaltningen i anslutning till offentliga förvaltningsuppgifter har ordnats på behörigt sätt, samt

3) sedan den fått ett förslag från enheten för offentliga förvaltningsuppgifter fatta beslut i ärenden som anges i 10 § 2 mom. 1, 2 och 7 punkten i affärsverkslagen.

Inom ramen för de i 1 mom. nämnda ministeriernas samt styrelsens styrning och övervakning skall Forststyrelsens verkställande direktör ansvara för den allmänna ledningen och utvecklingen av skötseln av de offentliga förvaltningsuppgifter som hör till Forststyrelsen samt för sin del sörja för att den särskilda bokföring som avses i 13 § 1 mom. i affärsverkslagen är lagenlig och att den medelsförvaltning som gäller skötseln av

offentliga förvaltningsuppgifter är ordnad på ett tillförlitligt sätt.

11 §

Jakt- och fiskeövervakning

Angående jakt- och fiskeövervakningen bestäms särskilt genom lag.

12 §

Ansvar vid skötseln av offentliga förvaltningsuppgifter

I fråga om ersättande av skada som Forststyrelsen förorsakar vid skötseln av offentliga förvaltningsuppgifter gäller vad som särskilt bestäms om ersättande av skada som skett under tjänsteansvar.

13 §

Ändringssökande

Ändring i beslut som Forststyrelsen fattar med stöd av naturvårdslagen får sökas genom besvär hos behörig förvaltningsdomstol på det sätt som bestäms i naturvårdslagen.

Ändring i ett beslut som gäller kvoterna i 9 § 2 mom. får sökas genom besvär hos behörig förvaltningsdomstol på det sätt som bestäms i förvaltningsprocesslagen (586/1996).

Rättelse i ett enskilt beslut som avses i 9 § 3 mom. får sökas hos Forststyrelsen. Rättelseyrkande skall göras inom 30 dagar från delfäendet av beslutet. Ändring i ett beslut som Forststyrelsen har fattat med anledning av ett rättelseyrkande får sökas genom besvär hos behörig förvaltningsdomstol på det sätt som bestäms i förvaltningsprocesslagen.

Ett beslut som gäller kvoterna i 9 § 2 mom. samt ett i 9 § 3 mom. avsett beslut av Forststyrelsen om ett enskilt tillstånd kan verkställas trots att ändring har sökts. Besvärsinstansen kan dock förbjuda verkställigheten av beslutet.

I andra beslut av Forststyrelsen som avses i denna lag får ändring sökas genom besvär hos landsbygdsnäringsnämnden på det sätt som bestäms i förvaltningsprocesslagen.

14 §

Egendom som är avsedd för offentliga förvaltningsuppgifter

För skötseln av offentliga förvaltningsuppgifter har Forststyrelsen i sin besittning naturskyddsområden och ödemarksområden, övriga områden som anvisats eller förvärvats för skyddsändamål samt övrig egendom som behövs med avseende på skötseln av offentliga förvaltningsuppgifter. Den egendom som är avsedd för offentliga förvaltningsuppgifter hör till Forststyrelsens övriga eget kapital.

15 §

Prissättning

Produkter och tjänster som hör till Forststyrelsens affärsverksamhet skall prissättas enligt företagsekonomiska principer.

Med avvikelse från vad som föreskrivs i 1 mom. har

1) invånarna i städerna Kemi, Rovaniemi och Torneå rätt att inom de områden som anvisas av Forststyrelsen bedriva jakt för en avgift som motsvarar självkostnadsvärdet, om denna är lägre än den avgift som fastställts enligt företagsekonomiska principer, samt

2) kommuninvånarna rätt att avgiftsfritt använda områden som hör till deras hemkommun men som är i Forststyrelsens besittning för sådan terrängtrafik som avses i terrängtrafiklagen.

Vid fastställandet av priserna för prestationer som hänför sig till Forststyrelsens offentliga förvaltningsuppgifter tillämpas lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992). På överklagande av en avgift för en prestation som hänför sig till en offentlig förvaltningsuppgift tillämpas 11 b § i lagen om grunderna för avgifter till staten.

16 §

Beslut som gäller fastighetsförmögenhet

Med avvikelse från vad som i 14 § 2 mom. i affärsverkslagen föreskrivs om statsrådets beslutanderätt vid överföring av fastighetsförmögenhet i ett affärsverks besittning eller från ett affärsverks besittning till statens

budgetekonomi skall jord- och skogsbruksministeriet besluta om överföringen, när enskilda fastighetsförmögenhetsobjekt eller fastighetsförmögenhetskomplex, vars gängse värde är högst fem miljoner euro, överförs till Forststyrelsen. När det är fråga om överföring av fastighetsförmögenhet som hänför sig till genomförande av naturvård skall miljöministeriet besluta om överföringen. Överföringen redovisas som en ökning eller minskning av övrigt eget kapital för affärsverket eller som given på lånevillkor.

På överföring av fastighetsförmögenhet mellan Forststyrelsen och ett annat statligt affärsverk tillämpas lagen om rätt att överlåta statlig fastighetsförmögenhet (973/2002).

Med avvikelse från vad som bestäms i 10 § 2 mom. 10 punkten i affärsverkslagen beslutar Forststyrelsens styrelse hur beslutanderätten i fråga om förvärv samt, enligt vad som bestäms i lagen om rätt att överlåta statlig fastighetsförmögenhet, överlåtelse och utarrendering av fastighetsförmögenhet skall ordnas vid Forststyrelsen.

Fast egendom i Forststyrelsens besittning som försvarsmakten har nyttjanderätt till får inte överlåtas genom beslut av jord- och skogsbruksministeriet eller Forststyrelsen utan försvarsministeriets medgivande, om inte statsrådet i enskilda fall beslutar något annat.

17 §

Säkerheter

Forststyrelsen har rätt att i sin affärsverksamhet använda säkerhet som ställs till förmån för en utomstående, om behovet att ställa säkerhet baserar sig på lag eller allmänt godtagna principer som iaktas i en konkurrenssituation. Riksdagen fattar beslut om maximibeloppet av säkerheterna i samband med behandlingen av statsbudgeten.

Närmare bestämmelser om användningen och typen av säkerheter kan vid behov utfärdas genom förordning av statsrådet.

Med avvikelse från det som i 6 § i affärsverkslagen föreskrivs om statens ansvar, svarar endast Forststyrelsen för det ansvar som hänför sig till säkerheter som nämns i 1 mom.

18 §

Personal

Personalen vid Forststyrelsen är anställd i arbetsavtalsförhållande. Personer som sköter uppgifter som innebär utövande av offentlig makt är dock anställda i tjänsteförhållande, om ingenting annat föreskrivs genom lag eller förordning av statsrådet.

På Forststyrelsens tjänstemän, tjänster och tjänsteförhållanden tillämpas bestämmelserna om statens tjänsteförhållanden och villkoren gällande tjänster vid affärsverk i tjänstekollektivavtalet.

19 §

Utnämning av verkställande direktören

Med avvikelse från det som i 10 § 2 mom. 3 punkten i affärsverkslagen bestäms om styrelsens behörighet att utnämna och säga upp verkställande direktören utnämns och sägs verkställande direktören vid Forststyrelsen upp av statsrådet på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet. Innan ärendet behandlas skall utlåtande från miljöministeriet begäras.

20 §

Delegationer

Till hjälp för det beslutsfattande som gäller användningen av statens områden i Forststyrelsens besittning kan det för beaktande av lokalbefolkningen och för främjande av samordningen av funktionerna finnas delegationer läns- eller områdesvis.

Närmare bestämmelser om delegationernas uppgifter, sammansättning, mandat och tillsättande utfärdas genom förordning av statsrådet.

21 §

Närmare bestämmelser

Närmare bestämmelser om styrelsens sammansättning, uppgifter och beslutanderätt, ledamöternas behörighet, verkställande direktören, arvoden för styrelseledamöter och

revisorer samt om verkställigheten av denna lag utfärdas genom förordning av statsrådet.

22 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005 och genom den upphävs lagen av den 17 december 1993 om Forststyrelsen (1169/1993) jämte ändringar.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

23 §

Övergångsbestämmelser

Uppgifter som tilldelats Forststyrelsen genom lag eller förordning eller med stöd av dem samt de rättigheter och förpliktelser som hör till Forststyrelsen överförs på den Forststyrelse som avses i denna lag.

Helsingfors den 30 december 2004

Republikens President

TARJA HALONEN

Den styrelse som tillsatts vid Forststyrelsen enligt den lag som upphävts fortsätter som Forststyrelsens styrelse enligt affärsverkslagen till utgången av sin ursprungliga mandattid.

Tjänsten som verkställande direktör för Forststyrelsen och tjänsterna som chef för naturskyddsenheten och som chef för myndighetsenheten dras utan uppsägning in när denna lag träder i kraft. Verkställande direktören för Forststyrelsen övergår när denna lag träder i kraft till tjänsten som verkställande direktör för Forststyrelsen enligt affärsverkslagen och chefen för naturskyddsenheten till tjänsten som naturtjänstdirektör enligt denna lag.

Forststyrelsens tjänster samt personal i tjänste- och arbetsavtalsförhållande övergår i enlighet med denna lag i tjänst hos Forststyrelsen, och personalen bibehåller de rättigheter och skyldigheter som hänför sig till anställningsvillkoren. För överföring av tjänster krävs inte samtycke av tjänstemännen.

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Nr 1379

L a g 
om ändring av 55 § i skoltlagen

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med riksdagens beslut
 ändras i skoltlagen (253/1995) av den 24 februari 1995 55 § 1 mom., sådant det lyder i lag
 276/2004, som följer:

55 §

Verkställighetsmyndigheter

Jord- och skogsbruksministeriet, Lapplands
 arbetskrafts- och näringscentral, jord- och
 skogsbruksministeriets informationstjänst-
 central, landsbygdsnäringsmyndigheten i
 Enare kommun samt Forststyrelsen handhar

verkställigheten av denna lag. Jord- och
 skogsbruksministeriet kan vid behov utfärda
 närmare bestämmelser om de förfaranden
 som skall iakttas vid verkställigheten av
 denna lag.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005.

Helsingfors den 30 december 2004

Republikens President

TARJA HALONEN

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

RP 154/2004
 RP 248/2004
 JsUB 13/2004
 RSv 233/2004

Nr 1380

Statsrådets förordning om Forststyrelsen



Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av lagen av den 30 december 2004 om Forststyrelsen (1378/2004):

1 §

Styrelse

Styrelsen för Forststyrelsen består av minst fem och högst sju medlemmar. Statsrådet utser styrelsemedlemmarna och förordnar en av medlemmarna till styrelsens ordförande och en till vice ordförande.

Styrelsemedlemmarna skall ha sakkunskap om Forststyrelsens uppgiftsområde, företags ekonomi eller regionala frågor. Medlemmarna skall vara oavhängiga på det sätt som konkurrenssituationen förutsätter.

En av styrelsemedlemmarna förordnas bland personer som personalen vid Forststyrelsen föreslår inom sig och en medlem förordnas inom jord- och skogsbruksministeriet, en inom miljöministeriet och en inom Lapplands län.

2 §

Styrelsens uppgifter

Utöver vad som bestäms i 16 § 3 mom. i lagen om Forststyrelsen (1378/2004) och med beaktande av de undantag som anges i lagens 10 § 2 mom., skall styrelsen sköta de uppgifter som anges i 10 § 1 och 2 mom. i lagen om statliga affärsverk (1185/2002), nedan *affärsverklagen*. Dessutom skall styrelsen

1) besluta om principerna för prissättning inom affärsverksamheten och om utövande av beslutanderätt i fråga om prissättning,

2) besluta om inledande och upphörande av affärsverksamhet,

3) besluta om principerna för avtal som gäller Forststyrelsens offentliga förvaltningsuppgifter och finansieringen av dem efter att ha fått utlåtande av enheten för offentliga förvaltningsuppgifter,

4) besluta om framställningar om förvärv eller överlåtelse av aktier, delägarskap eller medlemskap enligt 3 § 2 mom. i affärsverklagen,

5) besluta om ställande av säkerhet enligt 17 § i lagen om Forststyrelsen,

6) besluta om de utlåtanden av Forststyrelsen som avses i 7 §,

7) besluta om den interna kontrollen av Forststyrelsens verksamhet och om riskkontrollen,

8) besluta om villkoren för avtalet gällande uppdraget som verkställande direktören,

9) besluta om ställföreträdare för verkställande direktören,

10) besluta om att lägga fram initiativ för jord- och skogsbruksministeriet om uppsägning av verkställande direktören, samt

11) behandla samt besluta om andra ärenden som är vittsyftande och principiellt viktiga för Forststyrelsen.

3 §

Beslutsfattande i styrelsen

Styrelsen sammanträder på kallelse av ordföranden eller vid förhinder för ordföranden av vice ordföranden.

Styrelsen är beslutförför när ordföranden eller vice ordföranden och minst hälften av de övriga medlemmarna är närvarande.

Styrelsen fattar beslut med enkel majoritet. Om rösterna faller lika, gäller den åsikt som mötets ordförande har omfattat.

Styrelsemedlemmarna har rätt att låta aneckna avvikande åsikt i protokollet.

Styrelsen meddelar närmare föreskrifter om behandlingen av ärenden i styrelsen.

4 §

Arvoden

Jord- och skogsbruksministeriet bestämmer styrelsemedlemmarnas och revisorernas arvoden.

5 §

Verkställande direktören

Verkställande direktören sköter, med beaktande av de undantag som föreskrivs i 10 § 3 mom. i lagen om Forststyrelsen, de uppgifter som anges i 11 § i affärsverkslagen.

Verkställande direktören har titeln generaldirektör.

6 §

Behörighetsvillkor

Av verkställande direktören krävs för uppgiften lämplig högre högskoleexamen, kännedom om företagsekonomi och Forststyrelsens uppgiftsområde samt erfarenhet av ledarskap och i praktiken visad ledarförmåga.

Av naturtjänstdirektören krävs för tjänsten lämplig högre högskoleexamen, förtrogenhet med uppgifter som hör till enheten för offentliga förvaltningsuppgifter samt erfarenhet av ledarskap och i praktiken visad ledarförmåga.

Av vildmarkschefen krävs för tjänsten lämplig högre högskoleexamen samt förtrogenhet med vildmarksärenden.

För tjänster vid Forststyrelsen krävs att personen i fråga genom sin tidigare verksamhet visat att han eller hon besitter sådan förmåga och skicklighet som en framgångsrik skötsel av tjänsten förutsätter.

7 §

Utnämning till tjänster

Om utnämning av verkställande direktören bestäms i lagen om Forststyrelsen. Före utnämningen skall Forststyrelsens utlåtande inhämtas.

Statsrådet utnämner till tjänsten som naturtjänstdirektör på föredragning från miljöministeriet. Ett utlåtande i ärendet skall begäras av jord- och skogsbruksministeriet samt av Forststyrelsen innan utnämningen sker.

Jord- och skogsbruksministeriet utnämner till tjänsten som vildmarkschef. Ett utlåtande i ärendet skall begäras av Forststyrelsen innan utnämningen sker.

8 §

Delegationer

Jord- och skogsbruksministeriet tillsätter för tre år i sänder delegationer för områdena i Lapplands län, Uleåborgs län samt landskapet Norra Karelen. Varje delegation består av en ordförande och en vice ordförande, vilka förordnas av jord- och skogsbruksministeriet, samt av nio andra medlemmar, vilka samtliga har en suppleant. Delegationens medlemmar skall på ett mångsidigt sätt företräda befolkningen, skogsbruket, näringslivet, miljövärden och medborgarorganisationerna inom delegationens område. Innan delegationerna tillsätts skall jord- och skogsbruksministeriet av länsstyrelserna i de nämnda länen och av landskapsförbund den i fråga begära utlåtanden om de personer som skall väljas in i delegationerna.

Delegationerna skall

1) ge Forststyrelsen utlåtanden om betydande frågor som gäller användningen av statens jord- och vattenområden,

2) lägga fram initiativ för Forststyrelsen i syfte att beakta ortsbefolkningens ställning och att samordna funktionerna vid planeringen av Forststyrelsens verksamhet.

9 §

Samarbetsgrupper

Forststyrelsen kan inom samernas hembygdsområde tillsätta samarbetsgrupper som består av företrädare för Forststyrelsen och för befolkningen inom området.

10 §

Ikraftträdande- och övergångsbestämmelser

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005.

Helsingfors den 30 december 2004

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

De regionala delegationer som har tillsatts innan förordningen träder i kraft fortsätter sin verksamhet till mandatperiodens slut.

Vad som någon annanstans bestäms om tjänsten som chef för den enhet som sköter Forststyrelsens naturvårdsuppgifter, gäller tjänsten som chef för enheten för offentliga förvaltningsuppgifter vid Forststyrelsen efter att förordningen har trätt i kraft.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Regeringsråd Matti Setälä

Nr 1381

Statsrådets förordning**om ändring av förordningen om skogscentraler och skogsbrukets utvecklingscentral**

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, *upphävs* i förordningen av den 12 februari 1996 om skogscentraler och skogsbrukets utvecklingscentral (93/1996) 22—24 §,

ändras 26 § samt

fogas till förordningen en ny 26 a § som följer:

26 §

Undertecknande och fastställande av bokslutet

Bokslutet fastställs av direktionen och undertecknas av direktionen och direktören. Det fastställda bokslutet skall tillställas jord- och skogsbruksministeriet före utgången av april året efter räkenskapsperioden.

26 a §

Uppgifter som beskriver resultatet av verksamheten

Skogscentralen och utvecklingscentralen skall utarbeta en beskrivning av effekterna av de överföringsutgifter som beviljats dem och resultatet av den verksamhet som finansierats

med dessa samt effekterna, ekonomin och lönsamheten i fråga om de investeringsutgifter som beviljats dem. Uppgifterna om resultatet skall också innehålla jämförelse med de fastställda resultatmålen. Beskrivningen och jämförelsen skall tillställas jord- och skogsbruksministeriet senast den 15 mars året efter räkenskapsperioden.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2005.

Förordningen tillämpas på det statsunderstöd som beviljas eller i anslutning till vilket förskott betalas ut efter det att förordningen har trätt i kraft.

Förordningens 26 a § tillämpas första gången på de överförings- och investeringsutgifter som grundar sig på statsbudgeten för finansåret 2004.

Helsingfors den 30 december 2004

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Regeringssekreterare Vilppu Talvitie

Nr 1382

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om avgifter för vissa prestationer som hänför sig till Forststyrelsens offentliga förvaltningsuppgifter**

Given i Helsingfors den 30 december 2004

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 15 § i lagen av den 30 december 2004 om Forststyrelsen (1378/2004) och 8 § i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådan denna paragraf lyder i lag 348/1994:

1 §

Tillämpningsområde

I denna förordning föreskrivs om avgifter för de av Forststyrelsens offentliga förvaltningsuppgifter som huvudsakligen hör till jord- och skogsbruksministeriets förvaltningsområde samt för tillstånd för terrängtrafik.

2 §

Offentligrättsliga prestationer som bestäms enligt självkostnadsvärdet

För följande offentligrättsliga prestationer tas en fast avgift ut som motsvarar prestationernas självkostnadsvärde:

1) personliga tillstånd för jakt på småvilt enligt följande:

Tillståndstyp	Avgift €	Avgift €	Avgift €
	Betalningsperiod 1	Betalningsperiod 1	Betalningsperiod 2
	10.9–31.10	10.9–31.10	1.8–9.9 och 1.11–30.4

Tillståndets giltighet/dygn	Vildmarks-skog €	Jakt- och närskog €	Vildmarks-skog, jakt- och närskog €
1	22	20	10
2	39	37	19
3	44	42	22
4	49	47	25
5	54	52	28
6	59	57	31
7	64	62	34

2) tillstånd för jakt på ripa i övre Lappland 15 €/dygn

3) säsongstillstånd för jakt på småvilt enligt följande:

– säsongstillstånd för jakt på småvilt inklusive hönsfågel 1.8–30.4.....120 €

– säsongstillstånd för jakt på annat vilt än hönsfågel 1.8–30.4.....70 €

– tillstånd för en del av säsongen (för slutet av säsongen) 1.11–30.4.....50 €

– säsongstillstånd för jakt på små rovdjur 1.8–31.7.....8 €

– säsongstillstånd till invånare i städerna Kemi, Torneå och Rovaniemi för jakt på all slags småvilt.....67 €

4) personligt tillstånd för jakt på björn i renskötseområdet:

1 dygn	45 €
2 dygn	52 €
3 dygn	59 €
4 dygn	66 €
5 dygn	73 €
6 dygn	80 €
7 dygn	87 €
säsongsstillstånd	108 €

5) tillstånd för jakt på björn utanför renskötselområdet, för innehavare av ett gemensamt tillstånd 42 €/person eller tillstånd för ett visst område 2 cent/hektar,

6) tillstånd för jakt på varg eller lo, för innehavare av ett gemensamt tillstånd 25 €/person eller tillstånd för ett visst område 2 cent/hektar,

7) personligt tillstånd för älgjakt på ett visst område enligt 8 § i jaktlagen (615/1993):

– dygn12 €

– säsong42 €;

8) personligt tillstånd till invånare i städerna Kemi, Torneå och Rovaniemi för älgjakt på ett visst område:

– säsong25 €;

9) regionala tillstånd för fiske med handredskap enligt följande:

tillstånd för fiske med handredskap i Lappland (utom kommunerna Enontekis, Enare och Utsjoki), tillstånd för fiske med handredskap i området Österbotten-Kajanaland eller tillstånd för fiske i södra Finland	
dygn	7 €
vecka	10 €
år	27 €
tillstånd för fiske med handredskap i hela landet (utom kommunerna Enontekis, Enare och Utsjoki)	
vecka	17 €
år	42 €
tillstånd för grupper att fiska med handredskap i namngivet vatten	
person/dygn	10 €

10) redskapsenhet (= ett nätmärke à 3 enheter):

– kalenderår6 €;

11) kräftbur:

– kalenderår2 €;

12) tillstånd för yrkesfiske enligt följande:

not, höjd under 5 m	42 €/säsong med öppet vatten
not, höjd 5–10 m	67 €/säsong med öppet vatten eller 100 €/kalenderår
not, höjd över 10 m	84 €/säsong med öppet vatten eller 135 €/kalenderår
storryssja	67 €/kalenderår
lådryssja	25 €/kalenderår
trål	135 €/kalenderår

13) tillstånd för terrängtrafik enligt följande:

personligt tillstånd för körning i snöskoterspår	9 €/dygn eller 34€/snöskoterssäsong
tillstånd per familj för körning i snöskoterspår	34 €/familj/snöskoterssäsong

14) ett sådant beslut om områdesvisa kvoter för jakt, fiske eller terrängtrafik som avses i 9 § 2 mom. i lagen om Forststyrelsen (1378/2004) och som meddelas för anförande av besvär 50 €,

15) skriftligt beslut som meddelas separat för sökande av ändring och som gäller tillstånd för jakt, fiske eller terrängtrafik 10 €, samt

16) diarie- eller registreringsbevis eller diarie- eller registerutdrag 17 €.

3 §

Avgiftsfria offentliga prestationer

Följande offentliga prestationer är avgiftsfria:

1) gratis tillstånd till de fast bosatta i Enontekis, Enare och Utsjoki kommuner som idkar yrkesfiske, husbehovsfiske eller naturnäringar för fiske på statens vattenområden i dessa kommuner,

2) kommuninvånarens rätt att utnyttja sådana områden i sin hemkommun som är i Forststyrelsens besittning för terrängtrafik enligt terrängtrafiklagen (1710/1995),

3) tillstånd för fiske eller jakt som Forststyrelsen beviljar i utbyte mot övervakning, fiskevård eller viltvård,

4) tillstånd som Forststyrelsen beviljar in-
tressegrupper,

5) prestationer som är avgiftsfria enligt 9 §
i skollagen (253/1995) och 62 § i lagen om
finansiering av renhushållning och naturnär-
ingar (45/2000), under de förutsättningar som
anges i dessa lagrum,

6) beslut som gäller avverkningsrätt, samt

7) prestationer som avses i vattenlagen
(264/1961) och övriga prestationer som hän-
för sig till flottning.

4 §

Prestationer som prissätts på företagseko- nomiska grunder

Följande av Forststyrelsens avgiftsbelagda
prestationer som hänför sig till offentliga
förvaltningsuppgifter prissätts på företags-
ekonomiska grunder:

1) försäljning av frö för skogsträd i norra
Finland för säkerhetsupplagring,

2) utarrendering av jakträtt,

3) utarrendering av fiskerätt,

4) fisketillstånd för platser som sköts med
tanke på fritidsfiske,

5) tillstånd för tävlingsfiske,

6) fisketillstånd som baserar sig på Forst-
styrelsens fiskerätt i dess egenskap av del-
ägare i en samfällighet eller på Forststyrel-
sens avtal med andra fastighetsägare,

7) tillstånd för terrängtrafik utanför snösko-
terspår och tillstånd för terrängtrafik som-
martid,

Helsingfors den 30 december 2004

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

8) avgift för övernattning i reserveringsstu-
ga och avgift för användning av uthyrnings-
stuga eller uthyrningskäta, samt

9) kopior.

5 §

Övriga bestämmelser

Om behandlingen av ett ärende förfaller på
grund av att ansökan dras tillbaka eller av
någon annan orsak som beror på den sökan-
de, tas för behandlingen av ärendet ut en del
av avgiften som motsvarar det gjorda arbetet.

Avgiften för beslut i ett ärende som på
grund av ändringssökande återsänds för ny
behandling minskas med det belopp som ti-
digare har tagits ut för ett beslut i samma
ärende.

6 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 janu-
ari 2005 och gäller till utgången av 2005.

Om ett ärende har anhängiggjorts före den-
na förordnings ikraftträdande, tas avgiften för
den prestation som gäller ärendet ut enligt de
bestämmelser som gällde när förordningen
trädde i kraft.

Regeringssekreterare Vilppu Talvitie

Nr 1383

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om referensräntan på vissa försäljningsprisfordringar och lån enligt lagen om gårdsbruksenheter**

Utfärdat i Helsingfors den 30 december 2004

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar att den i 69 a § lagen om ändring av lagen om finansiering av landsbygdsnärings (225/2002) avsedda referensräntan som skall användas som ränta på försäljningsprisfordringar och lån enligt lagen om gårdsbruksenheter (188/1977) är 4,08 procent från och med den 1 januari 2005.

Helsingfors den 30 december 2004

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Lantbruksöverinspektör Kari Ojala

Nr 1384

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om referensräntan på vissa bostadslån enligt lagen om finansiering av renhushållning och
naturnäringar**

Utfärdat i Helsingfors den 30 december 2004

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar att den referensränta som skall användas som ränta på bostadslån som avses i 58 § 2 mom. lagen om ändring av lagen om finansiering av renhushållning och naturnäringar (242/2002) är 4,08 procent från och med den 1 januari 2005.

Helsingfors den 30 december 2004

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Lantbruksöverinspektör Kari Ojala